

# GRANTS FOR PORTUGUESE PICTURE BOOKS & COMICS

FUNDED BY THE DIRECTORATE GENERAL FOR BOOKS, ARCHIVES AND LIBRARIES  
DGLAB / MINISTRY OF CULTURE, YOUTH AND SPORTS

---

## PURPOSE

- TO PROVIDE FINANCIAL SUPPORT TO PICTURE BOOKS, COMICS, GRAPHIC NOVELS OR ILLUSTRATED BOOKS BY PORTUGUESE AUTHORS, TO BE PUBLISHED ABROAD.
- WORKS BY PORTUGUESE AUTHORS AND FOREIGN AUTHORS LIVING AND WORKING IN PORTUGAL ARE ELIGIBLE.
- WORKS ALREADY PUBLISHED IN PORTUGAL, AS WELL AS UNPUBLISHED WORKS, I.E. ORIGINAL WORKS MADE BY PORTUGUESE ILLUSTRATORS DIRECTLY ABROAD, ARE ELIGIBLE.
- THE GRANT CORRESPONDS TO A VARIABLE PERCENTAGE OF THE COSTS OF COPYRIGHT (ADVANCE), TRANSLATION (IN THE CASE OF WORKS WRITTEN BY PORTUGUESE AUTHORS) AND PRODUCTION.

---

## RECIPIENTS

- THE FUNDING IS PAID TO THE PUBLISHER
- EACH PUBLISHER CAN SUBMIT MORE THAN ONE APPLICATION
- PORTUGUESE AND FOREIGN PUBLISHERS MAY APPLY

---

## SUBMISSION

- THE APPLICATION IS SUBMITTED BY THE PUBLISHER
- INCLUDES **ONE** APPLICATION FORM **PER BOOK** AND:
  - THE **COPYRIGHT AGREEMENT**
  - THE **TRANSLATION CONTRACT**
- THE DEADLINE FOR APPLICATION IS THE 31st MAY
- THE APPLICATION IS SUBMITTED BY EMAIL: [internacional@dglab.gov.pt](mailto:internacional@dglab.gov.pt)
- CONFIRMATION OF RECEIPT IS ALWAYS SENT BY EMAIL. IF YOU DO NOT RECEIVE A CONFIRMATION MESSAGE WITHIN A WEEK, PLEASE CONTACT [internacional@dglab.gov.pt](mailto:internacional@dglab.gov.pt)

---

## SUPPORT ASSIGNMENT

- THE PAYMENT WILL BE MADE BY THE END OF THE YEAR OF THE APPLICATION
- THE PUBLISHER IS ASKED TO SIGN AN AGREEMENT WITH THE DGLAB CONCERNING THE SUPPORT TO BE GIVEN

---

**PUBLISHER'S COMMITMENTS**

- SUPPORTED BOOKS MUST INCLUDE THE DGLAB LOGO AND THE FOLLOWING INSCRIPTION:

**Funded by the DGLAB/Culture – PORTUGAL**

- THE INSCRIPTION CAN BE PRINTED ON THE BACK COVER OR ON THE ACKNOWLEDGMENTS PAGE

- THE DGLAB RECEIVES FIVE COPIES OF THE PRINTED BOOK

- SUPPORTED BOOKS MUST BE PUBLISHED BY THE END OF THE FOLLOWING YEAR

**FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT:**

DGLAB | Ministry of Culture, Youth and Sports

Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas

Torre do Tombo – Alameda da Universidade – 1649-010 Lisboa

[internacional@dglab.gov.pt](mailto:internacional@dglab.gov.pt)



## GRANTS FOR PORTUGUESE PICTURE BOOKS & COMICS

(Please do not fill in this form by hand)

---

### 1. PUBLISHER

COMPANY NAME: \_\_\_\_\_

CONTACT PERSON: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

POSTAL CODE \_\_\_\_\_ CITY: \_\_\_\_\_ COUNTRY: \_\_\_\_\_

PHONE NUMBER: \_\_\_\_\_ WEBSITE: \_\_\_\_\_

TAX ID NUMBER : \_\_\_\_\_

---

### 2. BOOK TO BE PUBLISHED

TITLE: \_\_\_\_\_

ILLUSTRATOR: \_\_\_\_\_

WRITER: \_\_\_\_\_

TRANSLATOR: \_\_\_\_\_ EMAIL: \_\_\_\_\_

LANGUAGE: \_\_\_\_\_ PRINT RUN: \_\_\_\_\_ PAGES: \_\_\_\_\_

RETAIL PRICE: ( € EURO): \_\_\_\_\_ EXPECTED PUBLICATION DATE (MM-YYYY): \_\_\_\_\_

---

### 3. PORTUGUESE EDITION

TITLE: \_\_\_\_\_

PUBLISHER: \_\_\_\_\_ PUBLICATION DATE (MM-YYYY): \_\_\_\_\_

In case of anthologies, please attach a list of all the authors and original works concerned.

---

**4. BUDGET (€ EUROS)**

4.1 COPYRIGHT COST (ADVANCE):

ILLUSTRATOR: \_\_\_\_\_ €

WRITER: \_\_\_\_\_ €

SUB-TOTAL: \_\_\_\_\_ €

4.2 TRANSLATION COST: \_\_\_\_\_ €

4.3 PRODUCTION COST:

DESIGN : \_\_\_\_\_ €

FILES: \_\_\_\_\_ €

PAPER + PRINTING: \_\_\_\_\_ €

SUB-TOTAL: \_\_\_\_\_ €

TOTAL (4.1 + 4.2 + 4.3) \_\_\_\_\_ €

---

**5. RELEVANT INFORMATION & OTHER FUNDING:**

---

---

---

---

---

**6. DON'T FORGET TO ADD:**

COPYRIGHT CONTRACTS

TRANSLATION CONTRACT

BANK DETAILS FORM

TRANSLATOR'S CV

DATE: \_\_\_\_\_ SIGNATURE: \_\_\_\_\_